



Weihnachten 1939



Rev. J. N. SAUER
Pastor der Zions-Gemeinde

Program
der
Zions-Gemeinde
Fresno
Für die Weihnachtstage



Wir wünschen Ihnen Fröhliche Weihnachten



REST HAVEN CHAPEL

...

404 "F" Street
Phone 2-4310



Wm. D. Greager
Manager —

John Esheim
— Assistant Mgr. —

Fröhliche Weihnachten

WASEMILLER DRY GOODS

Schuhe für die ganze Familie
316 "C" Street — Phone 2-5825

Fröhliche Weihnachten

UNIVERSAL DRUG COMPANY

1437 Fresno Street — Phone 3-3315

Fröhliche Weihnachten

FRESNO AUTO WRECKING

Alles was Sie für Ihr Auto brauchen
560 Broadway — FRESNO

Fröhliche Weihnachten

SHEPPARD-KNAPP APPLETON

Jede Art von Versicherungen
— Herr Knapp spricht deutsch —
1301 Broadway — Phone 2-7151

Fröhliche Weihnachten

H. S. CROCKER CO.

Geschenke für die ganze Familie
1141 Fulton Street — Fresno

Fröhliche Weihnachten

FINK FURNITURE CO.

Wir sprechen deutsch
950 Broadway — Phone 2-5712

Fröhliche Weihnachten

OBERLIN BROS.

Wunderschöne Ringe — Taschenuhren
1243 Fulton Street — Phone 2-3714

Fröhliche Weihnachten

LICH PHARMACY

Drogen, Bruchbänder und
Apotheker-Waren
933 Van Ness Ave. — Phone 2-1137

Fröhliche Weihnachten

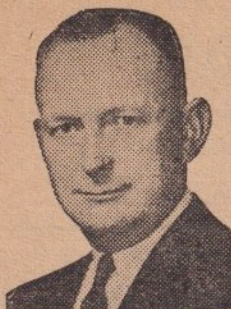
FRANK KAMIYAMA

Hochzeits- und Familien-Gruppen
1413 Tulare Street — Phone 3-6434

Fröhliche Weihnachten

ELM PHARMACY

NORMAN RUDY, Proprietor
2102 Elm Avenue



WARREN TINKLER, Manager

The Mission Chapel

Wishes You

A MERRY CHRISTMAS

And A

HAPPY NEW YEAR

Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie ein recht Fröhliches Weihnachts-Fest

Dr. JEFF HALFORD, Dentist

Mittels unserer neuesten Einrichtung können wir Ihnen noch am selben Tage da wir Ihnen die Zähne ausziehen ein neues Gebiss einsetzen

1135 Fulton Street — Fresno Phone 2-3715

— Fröhliche Weihnachten —

KINGEN 5¢—10¢—15¢ STORE

Sehen Sie unser großes Lager von
Weihnachts-Geschenken
1518 Kern Street — Fresno, Calif.

— Fröhliche Weihnachten —

VAN NESS FLORAL SHOP

Herr M. Marks macht es sich zur
Pflicht, Sie aufs Beste zu bedienen
1867 Van Ness Ave. — Phone 3-3216

— Fröhliche Weihnachten —

C. S. PIERCE LUMBER COMPANY

403 North 'H' Street Phone 2-2107

— Fröhliche Weihnachten —

C. C. MORRIS, O. D.

Spezialisten in Brillen für Kinder

201-202 Mattei Building — Fresno

— Fröhliche Weihnachten —

Dr. C. E. PHILLIPS

— DENTIST —

507—508 ROWELL BLDG.
Unsere Arbeit ist zufriedenstellend

— Fröhliche Weihnachten —

DANIEL A. DIEL

Alles Beste an Gewaren

2196 Elm Avenue — Phone 2-2420

Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie ein recht Fröhliches Weihnachts-Fest

Fresno Deutsche Zeitung

Bestellt die Fresno Deutsche Zeitung jetzt für das Jahr 1940

P. Scharton, Sanger—Telefon 10813. — G. G. Taft, Kerman—Telefon 251

Wir wünschen Ihnen Fröhliche Weihnachten und ein Glückliches Neues Jahr

ALFRED WENDT

Ein vollständiges Lager von Diamant-Ringen, Taschen und Wanduhren
Reparaturen an Taschen- und Wand-Uhren

1055 Fulton Street

Phone 3-1523

Wir wünschen Ihnen Fröhliche Weihnachten und ein Glückliches Neues Jahr

VALLEY LUMBER COMPANY

Baumaterialien für irgendwelche Gebäude.— Unsere deutschen Arbeiter, Herr
Wm. Legler, Herr C. Mehling, Herr Henry Lung und Herr Ed. Lung

“H” & Mono Street — Fresno

Phone 2-7141

Wir wünschen Ihnen Fröhliche Weihnachten und ein Glückliches Neues Jahr

HEPPNER IRON & METAL CO.

2466 Railroad Avenue

Phone 2-4209

Fresno, California

Fröhliche Weihnachten

MADARY

PLANING MILL

Bauholz und Schreiner-Arbeit

Phone 2-2101 — Fresno

Fröhliche Weihnachten

SIGRIST BAKERY

Frisches Backwerk jeden Tag

340 “C” Street — Phone 3-8815

Fröhliche Weihnachten

OLD SHANGHAI CAFE

„Chow Mein“ „Chop Suey“

1405 Kern Street — Phone 2-0811

Fröhliche Weihnachten

HOCKETT-COWAN MUSIC CO.

Alles in musikalischen Instrumenten
Radios — Phonographen

1253 Fulton Street — Phone 3-3261

Wir wünschen Ihnen Fröhliche Weihnachten und ein Glückliches Neues Jahr

DANISH CREAMERY ASSOCIATION

Inyo at “E” Street

Fresno, California

Wir wünschen Ihnen Fröhliche Weihnachten und ein Glückliches Neues Jahr

S. P. JEWELRY COMPANY

Hier finden Sie allerlei Schmuckfachen, Gold- und Diamant-Ringe
Eine große Auswahl Taschenuhren. Auch Reparaturen

1836 Mariposa Street—Fresno Phone 3-3323

Wir wünschen Ihnen Fröhliche Weihnachten und ein Glückliches Neues Jahr

McVAY FUNERAL HOME

502 "D" Street

Phone 2-0212

Wir wünschen Ihnen Fröhliche Weihnachten und ein Glückliches Neues Jahr

PACIFIC FURNITURE CO.

H. WAXMAN, Proprietor

Ein vollständiges Lager an Hausmöbelen finden Sie hier
1417 Fulton Street Next to Power Building

— Fröhliche Weihnachten —

PRODUCERS DAIRY DELIVERY CO.

Bestellen Sie Ihre Milch von uns
Wir sind deutsch!
715 Voorman Avenue — Fresno

— Fröhliche Weihnachten —

SINNER'S AUTO SERVICE

Bestes Gasolin und Del
4101 Ventura — Phone 3-08831

— Fröhliche Weihnachten —

J. H. CHILSON

Bringen Sie uns Ihre elektrischen
Motoren — Die Herren David Hurst
und Henry Heinze sprechen deutsch
3805 Ventura Avenue—Phone 2-7412

— Fröhliche Weihnachten —

GEARHART'S

Bringen Sie uns Ihr Radio wenn es
außer Ordnung ist — Wir verstehen's
1913 Fresno Street — Fresno, Calif.

— Fröhliche Weihnachten —

BENGSTON-HOLT Lumber Company

Corner San Benito and Fulton St.

CHRISTMAS GREETINGS
From MAX HOEN, Manager

WEST FRESNO BRANCH
San Joaquin Power Division
Pacific Gas & Electric Co.

Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie ein recht Fröhliches Weihnachts-Fest

FRESNO BAIL BOND CO.

Sollte jemand in Unannehmlichkeiten kommen oder sogar verhaftet werden, so ist diese Firma imstande und bereit, mit Rat und Tat behilflich zu sein.

212 Holland Bldg.

Fresno, California

Office Phone 3-9584 — Res. Phone 2-8009

Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie ein recht Fröhliches Weihnachts-Fest

LUNG'S MARKET

Diese zwei junge Männer haben ein vollständiges Lager aller Lebensmittel und sind immer gerne bereit, Sie auf's Beste zu bedienen

2269 Tyler Avenue

Phone 2-6838

— Fröhliche Weihnachten —

BROADWAY MARKET

Immer das beste Frische Fleisch

914 Broadway — Phone 2-4377

— Fröhliche Weihnachten —

DANIEL A. DIEL

— Immer die allerbesten Geware —

2196 Elm Avenue — Phone 2-2420

— Fröhliche Weihnachten —

OPEN AIR AUTO PARTS

Alles was Sie für's Auto gebrauchen

617 Broadway — Phone 3-6271

— Fröhliche Weihnachten —

NEW SHANGHAI CAFE

Chinesische Suppen und Nudeln

1538 Tulare Street — Fresno

— Fröhliche Weihnachten —

ERICKSON & CO.

JEWELERS

Juwelen, Diamanten, Schmucksachen

1145 Fulton Street — Phone 3-5726

— Fröhliche Weihnachten —

WEST SIDE VARIETY STORE

FRED RAU, Manager

324 "C" Street



STEITZ SERVICE

Gutes Gasolin
und Del

2102 Calif. Ave.
Phone 3-4326

— Fröhliche Weihnachten —

GEORGE STUDIO

— Photographien —

949 "F" Street — Phone 3-4518

CHRISTMAS and NEW YEARS' GREETINGS
TO ALL OUR FRIENDS

Wm. P. Steitz and William (Bill) Steitz

CROCKET BROS.

"De Soto & Plymouth" Distributors

1501 Broadway — Fresno

Phone 4-3586

— Fröhliche Weihnachten —

**WEST FRESNO
DRUG COMPANY**

Alles für die Weihnachten
Corner "F" and Kern Streets

— Fröhliche Weihnachten —

Dr. F. INADA

Bahnarzt

949 "F" Street — Phone 2-9782

— Fröhliche Weihnachten —

MAXWELL STUDIO

Photographien für alle Gelegenheiten
1149 Fulton Street — Phone 3-2629

— Fröhliche Weihnachten —

**Scandinavian Mutual
Fire Insurance Ass'n.**

— Lassen Sie sich bei uns versichern —

1805 Fulton Street — Fresno, Calif.

Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie ein recht Fröhliches Weihnachts-Fest

RODMAN CHEVROLET CO.

Kauft Euer nächstes „Chevrolet“ Automobil von uns

1400 Van Ness Ave—Fresno

Phone 3-7101

Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie ein recht Fröhliches Weihnachts-Fest

BELMONT MEMORIAL PARK

"The Burial Park Beautiful"

Wir stehen Ihnen stets zu Diensten in freundlicher Weise

Teilman Avenue — Fresno, California

Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie ein recht Fröhliches Weihnachts-Fest

HENRY MERTZ

Hier finden Sie zu jeder Zeit gutes Essen und zu trinken. Herr Mertz und Frau Schmidt sind immer bestrebt, Sie auf's Beste zu bedienen

Corner "F" and California Avenue—Fresno

Wir wünschen Ihnen Fröhliche Weihnachten und Glückliches
Neujahr.— Herr Alex Axt ist jetzt im beliebten Laubhan La-
den zu finden, und ladet seine Freunde und Bekannten ein,
ihn dort zu besuchen. Hier finden Sie ein reichhaltiges Lager
in Schnittwaren, Kleidungsstücken und Schuhen für die ganze
Familie. Die Preise bei Laubhan's sind immer niedriger. —

Kauft bei Laubhan's und sparet Geld.

LAUBHAN'S DRY GOODS—335 "C" St



Fröhliche Weihnacht und ein glückliches Neujahr wünschen wir Euch Allen!

McMAHAN'S FURNITURE CO.

C. W. Steinhauer und Phil. Christian sind unsere deutschen Verkaufsleute
949 Van Ness Avenue—Fresno Phone 3-4171

Wir wünschen Ihnen Fröhliche Weihnachten und ein Glückliches neues Jahr

SIEBERT PUMP & MACH. WKS.

2137 Elm Avenue—Fresno Phone 3-6625

Fröhliche Weihnacht und ein glückliches Neujahr wünschen wir Euch Allen!

BARRETT-HICKS CO.

Eisenwaren und alles was in Haus und Hof gebraucht wird
1031 Broadway—Fresno Phone 2-4141

Wir wünschen Ihnen Fröhliche Weihnachten und viel Glück im neuen Jahr

RUTH'S BEAUTY SHOP

Unsere Arbeit ist immer zufriedenstellend.— Sprechen Sie vor.
344 "C" Street—Fresno Phone 3-9242

Fröhliche Weihnacht und ein glückliches Neujahr wünschen wir Euch Allen!

ROSE DRESS SHOP

Bei uns finden Sie immer eine große Auswahl Kleidungsstücke in allen Größen
1922 Tulare Street—Fresno Phone 2-9423

Weihnachts-Program

der Sonntagschule der

Zions-Gemeinde

Für das Weihnachts-Fest des Jahres 1939

Weihnachten ist es wieder, so tönt es in aller Mund, und keines kann es mit solcher Betonung und in solch freudiger Stimmung sagen als da skind. Ja, mitten im Kriegsgewirre unserer Tage werden aller Herzen Gedanken auf ihn, den Friedensfürsten, gerichtet. Für fast zwei Jahrtausende kommt alle Jahre wieder immer dieselbe Botschaft — „Friede auf Erden und den Menschen ein Wohlgefallen,“ und doch ist keine Generation in diesen zwei Jahrtausenden von Krieg und Blutvergießen verschont geblieben, alle mußten die Bitterkeit dieses Übels kosten. — Wer kann es da verhüten, noch es der Menschheit übel nehmen, wenn bei vielen der Gedanke immer deutlicher zum Ausdruck kommt: „Güter, ist die Nacht schier hin?“ Wann wird die Zeit da sein wo es wirklich zum Frieden unter den Völkern der Erde kommt—wird die Zeit je kommen?—Christenheit! Laß den Gedanken des Friedens, ja laß die Sehnsucht der Völker, der großen und der kleinen, nach Frieden immer stärker werden. Der von Gott verheißene Friede wird nicht ausbleiben.

Lange mußten die Völker des Alten Bundes auf den verheißenen Friedensfürsten warten. Für Jahrtausende warteten sie auf die Erfüllung jener ersten Verheißung im Paradiese schon unsern ersten Eltern gegeben. „Und ich will Freundschaft setzen zwischen dir und dem Weibe, zwischen deinem Samen und ihrem Samen, derselbe wird dir den Kopf zertreten und du wirst ihm in die Ferse stechen.“ — Welch' ein Warten war das, bis endlich die Engel singen konnten: „Friede auf Erden und den Menschen ein Wohlgefallen; denn Euch ist heute der Heiland geboren, der Herr in der Stadt Davids.“ — Bis endlich ein Simeon sagen konnte, indem er das Kindlein auf seine Arme nahm: „Herr, nun lässest du deinen Diener in Frieden fahren, wie du gesagt hast, denn meine Augen haben deinen Heiland gesehen, welche du bereitet hast vor allen Völkern, ein Licht zu erleuchten die Heiden und zum Preis deines Volkes Israel.“

Darum wollen auch wir uns zu dieser Weihnachtszeit trotz Kriegsgeschrei fröhlich versammeln. Wir wollen unsere Lieder um so herzlicher und kräftiger erschallen lassen, weil wir wissen, Jesus unser Friedensfürst ist da, Frieden zu geben jedem nach Frieden dürstenden Herzen.

Von Herzen laden wir wieder alle die gerne mit uns zu Ehren unseres Heilandes dieses Fest feiern wollen, ein, zu uns nach Zion zu kommen. Ihr seid alle herzlich willkommen. Kommt zum frohen Weihnachtsfest.

Gottesdienst am zweiten Weihnachtstage, Dienstag, den 26. Dezember, 1939
beginnend um 10:30 Uhr.

Text: Joh. 1, 9. — Das wahrhaftige Licht die Welt zu erleuchten

1. Wer dieses Licht ist.
2. Von wem es ausgeht.
3. Wen es erleuchten wird.

Gottesdienst am zweiten Weihnachtstage, Dienstag, den 26. Dezember, 1939.
Beginnend um 10:30 Uhr.

Text: Matth. 2, 2. „Wo ist der Neugeborene König?“

1. Wir haben seinen Stern gesehen.
2. Wir sind gekommen ihn anzubeten.

Sonntag Abend, den 24. Dezember, 1939, beginnend um 6:30 Uhr

1. Choralied No. 44, mit Verlesung der Weihnachts-Botschaft,
2. Gebet, von Pastor J. N. Sauer,
3. Ansprache von Pastor J. N. Sauer,
4. „Welcome.“ Erma Mae Hoff,
5. Willkommen, Gottlieb Preis,
6. Lied von der Sonntagschule, „O du fröhliche“
7. Class No. 1. — A Christmas Mesage In Open Tones — (A) Kenneth Dunn; (E) Ronny Fritzler — (I) Eugene Lindegren — (O) Donald Sauer — (U) Dennis Ruby.
 - a) Welcome — Roy Hergenroder
 - b) *Der Engel Lied*, Richard Riffel,
 - c) What Can I Give? Christian Fries,
 - d) *Stille Nacht*, Lawrence Bitter
8. Lied von der Sonntagschule—Der Christbaum,
9. Class No. 2 —
 - a) My Candle — Joyce Schmidt, Maryann Riffel, Barbara Lindegren and Ruth Mae Lindegren,
 - b) My Mother Says — Barbara Lindegren,

10. Lied von der Sonntagsschule—„Ihr Kinderlein kommet“,

11. Class No. 3

- a) A Friendly Word — Jean Krum,
- b) They Gave Treasures — Norman Krum,
- c) The Christmas Bells — Kenneth and Robert Lindegren,
- d) I've A Little Piece — Norman Günther,
- e) Peace on Earth — Maurice Walter,

12. Lied von der Sonntagsschule — „Stille Nacht“,

13. Class No. 4 "Christmas Aides"

1. Mary Ann Lindegren — 2. Norma Schmidt — 3. Barbara Lehman — 4. Joyce Schmidt — 5. Warren Schmidt — 6. Evelyn Günther — 7. Phyllis Krum — 8. Dorothy Scheidt — 9. Esther Preis.

14. Lied von der Sonntagsschule—„Die 'hönfte Zeit“,

15. Class No. 5

- a) Gedicht — Richard Scheidt,
- b) *David's Stadt* — Raymond Hergenroder,
- c) Peace On Earth — Donald Prinz,
- d) Keeping Jesus' Birthday — Floyd Mahling,
- e) Holly Days — Melvin Mahling,
- f) *Die Weisen* — Lawrence Hoff
- g) *Jesus der Kinderfreund* — Norman and Kenneth Lust,

16. Lied von der Sonntagsschule—„Die Weihnachts-Glocken“,

17. Class No. 6

- a) O Let Your Heart — Elvira Bauer,
- b) O Dear Little Baby — Betty Krum,
- c) Christmas Song — Alvera Lehman
- d) Spirit of Christmas — Jeanette Rogers,
- e) What Makes Christmas — Marjorie Zahl.
- f) Missing Santa Claus — Marylyn Bitter
- g) A Child's Song of Christmas — Marylyn Lust,

18. Lied von der Sonntagsschule—„Freude über Freude“,

19. Weihnachten bei den Armen—Esther Preis und Donnie Sauer,

20. The Message of the Bells — Jean Krause and Doris Hergenrader,

21. When Xmas Comes — Richard Fleck,

22. Class No. 9—

- a) *Das Kind von Bethlehem*—Henry Bitter
- b) *Christmas Tidings*—Leroy Lindegren,
- c) *Christ - Bescheerung* — Walter Rube
- d) *O selig süsßer Morgen* — Robert Krum,
- e) *The Star* — David Rube,

23. Lied von der Sonntagschule—„Weihnachts-Glocken“,

24. Class No. 10—

- a) *The Innkeeper's Excuse* — Loraine Lindegren,
- b) *Weihnachts-Geschenke* — Nancy Lust, Bernice Lung, Emma Schmidt, Erma Mae Hoff, Maryann Lust,

25. Lied von der Sonntagschule—„Es wird so hell dort in der Luft“,

26. Gebet und Segen.

Ausstellung der Weihnachts-Gaben

Program am Abend des ersten Weihnachts-Tages, Montag, den 25. Dezember
beginnend um 7:15 Uhr

- 1. Eingang der Sänger mit Kerzen,
- 2. Die Krippe, Hirten, und Weisen. Orgelspiel Vorlesung verschiedener Schriftworte,
- 3. Gebet von Pastor J. M. Sauer,
- 4. Chorlied, No. 94,
- 5. Chorgesang der Männer Zion's: „Es war in stiller Mitternacht“,
- 6. Vorlesung „Der Weihnachts-Geist“ *The Christmas Spirit*, Marie Preis,
- 7. Gesang vom Zions-Männerchor,
- 8. Chorlied No. 87,
- 9. Kurze Ansprache „Zur Geschichte der Weihnachts-Feier“ von Pastor Sauer,
- 10. Chorgesang der Männer Zion's „Bei Bethlehem der Davidsstadt“,
- 11. Chorlied No. 164,
- 12. Lied der Gemeinde und Opfer,
- 13. Gesang von Zion's Männer-Quartet,
- 14. Vorlesung „Der schönste Beruf“, von Esther Lindegren,
- 15. Solo, „Jerusalem“, S. J. Lindegren,
- 16. Instrumental Musik,
- 17. Gesang von Zion's Männer-Quartet,
- 18. Chorlied No. 101,
- 19. Gebet und Segen.

Wir wünschen Ihnen Fröhliche Weihnachten und ein Glückliches Neues Jahr

QUINDT'S FOOD CENTER

314 "C" Street

Phone 2-0631

Fresno, California

Wir wünschen Ihnen Fröhliche Weihnachten und viel Glück im neuen Jahr

STEITZ MARKET

2038 California Avenue

Phone 2-2422

Wir wünschen Ihnen Fröhliche Weihnachten und ein Glückliches Neues Jahr

AUGUST DIEL

2303 Kirk Street

Phone 3-2412

Wir wünschen Ihnen Fröhliche Weihnachten und ein Glückliches Neues Jahr

OHLBERG FOOD CENTER

2206 California Avenue at "F" Street

Phone 2-0923

Fresno, California

Wir wünschen Ihnen Fröhliche Weihnachten und ein Glückliches Neues Jahr

REITZ CASH MARKET

Corner San Benito & F St. Phone 2-4165

Wir wünschen Ihnen Fröhliche Weihnachten und ein Glückliches Neues Jahr

STIEGLITZ CASH MARKET

1305 VENTURA AVE. PHONE 2-8813



Wir wünschen Ihnen Fröhliche Weihnachten

DALE BROS. COFFEE

A Valley Product

"AT YOUR GROCER'S"

Wir wünschen Ihnen Fröhliche Weihnachten

HENRY WEBER, Jr

Justice of the Peace

11th Township—Fresno County



Wir wünschen Ihnen Fröhliche Weihnachten und ein Glücklich's Neues Jahr

ERNST KLETTE

Judge — Superior Court
Fresno County

Fröhliche Weihnachten

T. R. THOMPSON

SUPERIOR JUDGE
FRESNO COUNTY

Fröhliche Weihnachten

F. A. HOMAN

MAYOR
CITY OF FRESNO

Fröhliche Weihnachten

J. S. (Jim) RANKIN

LEGISLATIVE COMMISSIONER
CITY OF FRESNO

Fröhliche Weihnachten

MILTON H. POSSONS

AUDITOR
CITY OF FRESNO

Fröhliche Weihnachten

C. K. WAKEFIELD

PUBLIC ADMINISTRATOR
FRESNO COUNTY

Fröhliche Weihnachten

Ernest Dussenberry

COUNTY CLERK
FRESNO COUNTY

Fröhliche Weihnachten

DAN F. CONWAY

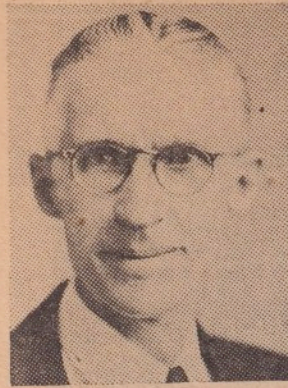
SUPERIOR JUDGE
FRESNO COUNTY

Fröhliche Weihnachten

Walter S. Henderson, Jr.

ASSESSOR
FRESNO COUNTY

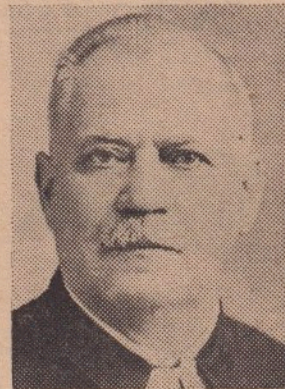




Rev. H. M. BAUMANN
Pastor der Dritten Gemeinde



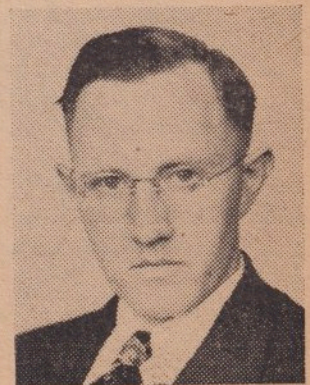
Rev. PAUL KALMBACH
Pastor der Friedens-Gemeinde



Rev. PAUL KRUMBEIN
Pastor der Kreuz-Gemeinde



Rev. J. N. SAUER
Pastor der Zions-Gemeinde

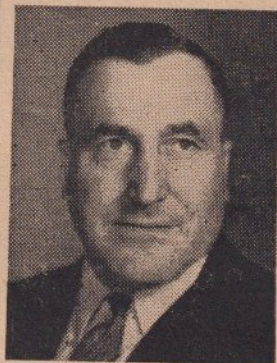


Rev. A. SCHREIBER
Pastor der St. Pauls Gemeinde

Wir sprechen hiermit unsern besten Dank aus an alle Geschäftsleute die es uns mittelst ihrer Annonzen möglich gemacht haben, dieses schöne Program-Buch für die fünf hierin vertretenen Gemeinden herauszugeben. Auch den Herren Pastoren sprechen wir unsern Dank aus für das in uns gefetzte Vertrauen.— Dieses Buch wird am Weihnachts-Abend in den fünf genannten Kirchen ausgeteilt, damit ein jeder Anwesende eins bekommt. Dieses Buch kostet den betreffenden Gemeinden keinen Cent Geld, es wird ihnen frei geliefert.— Dagegen aber bitten wir, die Geschäftsleute, die dieses möglich gemacht haben, zu berücksichtigen und vorkommenden Falles bei ihnen einzufahren und etwaige Einkäufe dort zu machen. Es sind alles reelle Geschäftsleute und ihrer werten Kundschaft würdig.— Dieses Buch wurde in der Druckerei unseres altbekannten Zeitungsmannes, Herrn S. S. Jast, Herausgeber der „Kerman News,“ hergestellt, der in Kerman eine gut eingerichtete Buch- und Abzidenz-Druckerei eignet.

P. SCHARTON

Herausgeber dieses Program-Buches



WE WISH TO EXPRESS OUR APPRECIATION to the business houses and individuals who through their advertising patronage have made it possible for us to have this program printed.— This program is furnished free to the five churches represented, and their pastors, whose photos appear on another page. Our thanks also goes out to the pastors for their hearty co-operation in compiling this program, which is destined to be preserved as a souvenir of the 1939 Christmas exercises.— And in view of the fact that the business houses and individuals whose advertisements appear on the different pages, have made it possible for us to publish this program, we respectfully suggest that those receiving a copy of this program may remember the businesses represented on the advertising pages, and give them a share of your patronage. These business houses are all reliable and worthy of your patronage.

P. SCHARTON

PUBLISHER

Kerman News Print — Kerman, California

— Fröhliche Weihnachten —

L. V. HATCH

TAX COLLECTOR

FRESNO COUNTY

— Fröhliche Weihnachten —

JAMES M. THEUSEN

ASSISTANT DIST. ATTORNEY

FRESNO COUNTY

— Fröhliche Weihnachten —

EARLE J. CHURCH

JUDGE

JUSTICE COURT

— Fröhliche Weihnachten —

C. TODD CLARK

SUPERVISOR SECOND DISTRICT

FRESNO COUNTY

— Fröhliche Weihnachten —

SCOTT K. WOOD

TREASURER

FRESNO COUNTY

— Fröhliche Weihnachten —

HENRY SHAFER

DEPUTY SHERIFF

FRESNO COUNTY

— Fröhliche Weihnachten —

MADARY

PLANING MILL

Bauholz und Schreiner-Arbeit

Phone 2-2101 — Fresno

— Fröhliche Weihnachten —

Maurice Seibert Meeker

SUPERVISOR FIRST DISTRICT

FRESNO COUNTY

— Fröhliche Weihnachten —

H. S. FOSTER

CITY CLERK

CITY OF FRESNO

— Fröhliche Weihnachten —

Wm. A. COLLINS

CHAIRMAN

BOARD OF SUPERVISORS

— Fröhliche Weihnachten —

TERRILL C. EFIRD

SUPERVISOR THIRD DISTRICT

FRESNO COUNTY

— Fröhliche Weihnachten —

P. H. McMURTRY

SUPERVISOR—THIRD DISTRICT

FRESNO COUNTY

— Fröhliche Weihnachten —

HOBBS-PARSONS

Allelei Sammereien für Feld
Garten

— Großhandel in Produkten —

— Fröhliche Weihnachten —

PAUL'S SHOES

Schuhe für die ganze Familie

2020 Tulare Street — Phone 2-5723

Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie ein recht Fröhliches Weihnachts-Feit

LISLE FUNERAL HOME

Wir sind immer gerne bereit, Ihnen Tag oder Nacht zu dienen

"L" Street at Calaveras

Phone 2-5161

Wir wünschen Ihnen Fröhliche Weihnachten

SUSIE MILLER'S

— All Lines of Beauty Culture —
SUSIE (Miller) GREATHOUSE, Proprietor



Biola

— PHONE KERMAN 2407 —

— Fröhliche Weihnachten —

Dr. L. A. SOLBERG

Familienarzt und Wundarzt

KERMAN — Phone 3302

— Fröhliche Weihnachten —

WYANT'S ELECTRIC SHOP

Erstklassige Ware und Dienstleistung
Das Beste in elektrischen Apparaten

Phone 4502 — KERMAN

— Fröhliche Weihnachten —

KERMAN MEAT MARKET

Immer das Allerbeste in Fleisch
Herr Max Haltermann spricht deutsch

KERMAN — Phone 2102

— Fröhliche Weihnachten —

Dr. J. C. DRAKE

Familienarzt und Wundarzt

Phone 1702 — KERMAN

Wir wünschen Ihnen Fröhliche Weihnachten und ein Glücklich Neues Jahr

LAINO'S CASH STORE

— Schwaren, Fleisch und Allerlei Gemüse —

Es ist immer unser ehrliches Bestreben, Sie auf's Beste zu bedienen

Shields and Biola Ave

— Near Biola, Calif. —

Wir wünschen Ihnen Fröhliche Weihnachten und ein Glücklich Neues Jahr

BIOLA BLACKSMITH SHOP

— Builder of The Biola Hydraulic Scraper —

— Alle unsere Arbeit ist garantiert —

G. F. BITTER, Proprietor

—BIOLA—

Phone 246

Wir wünschen Ihnen Fröhliche Weihnachten und ein Glücklich Neues Jahr

DAUER'S GROCERY STORE

Wir haben alles was Sie im Hause an Schwaren gebrauchen

Wir sind immer gerne bereit, Sie auf's Beste zu bedienen

Biola, California

DRINK

Coca-Cola
TRADE MARK

Wir wünschen Ihnen Fröhliche Weihnachten und ein Glücklich Neues Jahr

DIEBERT BROS. & SNYDER

Verpackung von Rosinen und anderem getrocknetem Obst

Main Office

Biola, California

Wir wünschen Ihnen Fröhliche Weihnachten und ein Glücklich Neues Jahr

BIOLA SERVICE STATION

J. H. DAUER & SONS

BATTERIES — TIRES — TUBES — ACCESSORIES

Phone 2406

Biola, California

Wir wünschen Ihnen Fröhliche Weihnachten und ein Glücklich Neues Jahr

C. S. PIERCE LUMBER CO.

Baumaterialien — Farbe — Eisenwaren

Biola, California

Wir wünschen Ihnen Fröhliche Weihnachten und ein Glücklich Neues Jahr

D. & I. SERVICE STATION

— Gas — Oil — Tires — Batteries — Accessories —

A. H. DUNN, Proprietor—BIOLA—Jack Isheim, Mgr.

Wir wünschen Ihnen Fröhliche Weihnachten und ein Glücklich Neues Jahr

USE "GENERAL-ELECTRIC"

Wir haben ein vollständiges Lager aller elektrischen Waren für Haus und Hof

A. A. SODERBERG

BIOLA, CALIF.